

Е. А. Бахтадзе

*Академия управления при Президенте Республики Беларусь
Минск, Республика Беларусь
e-mail: bahtadze@mail.ru*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИКТ ПРИ ОБУЧЕНИИ СЛУШАТЕЛЕЙ ESP КУРСА: ПРЕИМУЩЕСТВА И НЕДОСТАТКИ

Аннотация: Настоящая работа объясняет влияние ИКТ на обучения взрослых иностранному языку для специальных целей, выявляет преимущества и недостатки ИКТ в образовательном процессе. Исследование утверждает, что использование ИКТ стимулирует реализацию языковой компетенции и способствует общению на международном уровне через культурные границы с использованием различных средств массовой информации.

Ключевые слова: информационно-коммуникационные технологии (ИКТ); английский для специальных целей (ESP курс); обучение взрослых; внедрение ИКТ; технология мультимедиа; ИКТ компетенции преподавателя.

К. Bahtadze

*The Academy of Public Administration under the President of the Republic of Belarus
Minsk, Republic of Belarus
e-mail: bahtadze@mail.ru*

PROS AND CONS OF USING ICT IN TEACHING ESP COURSE

Abstract: The paper identifies the ICT impact on teaching a foreign language for special purposes to adults. The work highlights the pros and cons of ICT in the educational process. The study states that ICT stimulates the implementation of language competence and promotes international communication across cultural boundaries through different media.

Key words: information and communication technologies (ICT); English for special purposes (ESP course); adult education; problem-oriented; implementation of ICT; multimedia technology; teacher's ICT competences.

Нет сомнений в том, что современная методика преподавания иностранного языка достигла огромного разнообразия, ее по праву можно назвать передовой! Вряд ли найдется дисциплина, готовая похвастаться таким богатством приемов и методик, технологий и инструментов, практик и подходов.

Многие ученые называют XXI век «Postmethods Era»: большинство методических приемов в методике преподавании языка уже придуманы, апробированы и широко используются языковыми школами во всем мире. Возникает ошибочное мнение о том, что сейчас сложно придумать что-то инновационное. В течение последних двух десятилетий интеграция ин-

формационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в языковое образование стала одним из основных вопросов, представляющих интерес в области языкового образования. Термин прикладной лингвистики CALL (Computer Assisted Language Learning), сочетающий технологии мультимедиа, которые модулируют и имитируют лингвистические и коммуникативные реалии с основными методическими принципами обучения иностранным языкам (аудирование, говорение, чтение и письмо) не является новинкой, более того, его считают устаревшим [1]. С тех пор как компьютеры начали внедряться в изучение языка, и в образование в целом, люди справедливо задаются вопросом, дают ли инвестиции в эти технологии, соотношение цены и качества. Поскольку цифровые технологии завладели обществом в целом, по-прежнему важно, чтобы имеющиеся у нас технологии использовались эффективно. Люди всегда склонны пытаться создать аргумент в пользу технологии, имеющие значительное влияние на развитие педагогики и образования, и во многих случаях мы видим, что использование технологий позволило преподавателям переосмыслить процесс обучения. Однако каждый преподаватель понимает, что ни одна из методик не является совершенной, когда речь заходит об обучении взрослых! Выбор приемов и технологий требуют от современного преподавателя определенных компетенций и навыков.

Настоящая работа призвана пролить свет на то, как ИКТ влияют на процесс обучения ESP курсу (английский для специальных целей), выявить преимущества и указать на существующие недостатки внедрения ИКТ в образовательный процесс. Преподаватели иностранных языков давно уже приняли новый взгляд на свою роль и профессиональное развитие в быстро меняющемся современном обществе. Нет сомнений в том, что использование ИКТ в качестве учебной платформы благотворно влияет на обучающий процесс и предполагает получение, анализ и организацию информации, обеспечивая возможность слушателям связаться с различными видами средств массовой информации и не раствориться в них.

Обучение взрослых является по существу проблемно-ориентированным мероприятием, при котором знания создаются путем преобразования и отражения «опыта». У них прекрасная возможность соотносить материал и задачи с предыдущим и текущим опытом, а также анализировать новые, прожитые переживания, размышляя и действуя по обстоятельствам. Еще в 1926 году лингвисты утверждали, что отправной точкой обучения взрослых является реальность обучающихся: каждый взрослый человек оказывается в конкретных ситуациях в отношении своей работы и профессии, своего отдыха, семейной и общественной жизни. При обучении специалистов потребности выходят за рамки самого языка;

они также требуют использования подлинных задач, инструментов и контекста.

ИКТ – инструменты, средства, процессы и оборудование, которые обеспечивают необходимую среду с физической инфраструктурой и услугами для генерации, передачи, обработки, хранения и распространения информации во всех формах, включая голос, текст, данные, графику и видео. Некоторые примеры ИКТ включают компьютеры и компьютерное программное обеспечение для изучения языка, офисные приложения (PowerPoint, инструменты рисования и т. д.), Интернет и загружаемое программное обеспечение, мобильные телефоны, электронные словари, цифровые камеры и видео, интерактивные доски, проекционные технологии, цифровое записывающее оборудование, сетевые технологии, программные приложения (общее программное обеспечение, мультимедийные ресурсы), средства связи и информационные системы (Интранет, Интернет). Для успешного образовательного процесса с использованием ИКТ необходимо создание мощных средств поддержки: электронные словари и справочники, текстовые программы и Hypertext-технологии. Интеграция ИКТ требует принятия решения об использовании и планировании различных технологий для каждого навыка.

Внедрение вышеперечисленного приводит к разнообразию содержания иностранного языка, контекста и педагогических методов в учебной среде, делая ее интерактивной, гибкой и инновационной. Применение компьютерных технологий в языковом обучении взрослых обеспечивает учебную среду, сосредоточенную на обучающихся, мотивируя слушателей различных интересов. Возможность внеаудиторного обучения удовлетворяет индивидуальные особенности, снижая беспокойство, сосредоточенное на преподавателе. Положительное влияние ИКТ на обучение языку объясняется наличием аутентичных материалов, автономией обучающихся, оказанием своевременной методической помощи и реакции со стороны преподавателя. С помощью ИКТ легко и эффективно оцениваются как рецептивные, так и репродуктивные навыки.

Интернет-технологии, особенно Интернет с его обилием аутентичных материалов (тексты, аудио, видео и т. д.) и информация по многим темам, инструменты и возможности для общения, платформы, которые позволяют обмен идеями и знаниями, особенно важно в ESP курсах. Один из способов, с помощью которого ИКТ изменили подход к изучению языков для специальных целей, заключается в том, что они позволяют обучающимся легко погрузиться в целевой язык и сообщество, что в прошлом было возможно только благодаря более или менее длительному пребыванию в стране изучаемого языка. При широком использовании ИКТ большинство обучающихся ESP теперь могут находить языковые материалы для своих

профессиональных целей, взаимодействовать с профессиональным сообществом своей области онлайн. Современные технологии делают возможным создание более сложных профессиональных (мультимедийных) материалов онлайн или предоставлять смешанные курсы (blended learning).

Интернет сегодня стал источником аутентичных материалов для преподавания ESP курса, где преподаватель часто оказывается в роли коллегатора и дизайнера материалов, которые необходимо откорректировать под разные интересы и потребности обучающихся. Учебные пособия не всегда отражают профессиональные языковые компетенции. Так, например, для курсов «Библиотечное дело», «Зоотехния», «Обслуживание авиации» или «Градостроительство» вообще не существует аутентичных учебников, а обучающиеся имеют уровень владения языком А2, и преподаватель не является экспертом в данных областях, именно Интернет становится незаменимым помощником при подготовке, преподавании и разработке учебных материалов с нуля. Помимо веб-сайтов компаний, есть веб-сайты с пользовательским контентом, такие как www.howstuffworks.com или www.ehow.co.uk, где специалисты и профессионалы в разных областях могут обмениваться видео и текстовыми изображениями от описания методологии ремонта самолета, до селекции и генной инженерии, где все участники образовательного процесса могут читать, смотреть или загружать контент. Сам слушатель вносит вклад в учебное занятие, расширяя права и возможности. Взрослые часто оказываются в неловкой ситуации «студента», что может вызвать чувство уязвимости. Путем экспертного мнения своей области, обучающийся точно знает, какой должна быть тема занятия и какие интернет-источники (новостные сайты и т. д.) использовать, иногда преподавателю подается перечень вопросов для освещения. В данном контексте мы видим преподавателя, который выступает в роли партнера по коммуникациям, что служит высокой мотивации обучающихся и реализации коммуникативной компетенции.

В данной связи, хотелось бы отметить компонентный состав ИКТ компетенции преподавателя, необходимый для успешного внедрения ИКТ в образовательный процесс, верное использование сети Интернет и слаженное сотрудничество между обучающимися и преподавателем.

1) Когнитивный компонент – проведение поисковой работы в сети Интернет с последующей фильтрацией необходимой информации; 2) практическое использование авторских ресурсов и технологий – создание авторских блогов, редакция вики-страниц (операционный компонент); 3) использование лингвистического корпуса (коммуникативный

компонент); 4) рефлексивный компонент – проведение онлайн тестирования [2, с. 143].

При всех вышеперечисленных положительных моментах, важно отметить существующие недостатки внедрения ИКТ в обучающий процесс, а именно:

1) необходимость инвестирования в большее использование ресурсов (финансовых, человеческих, технических); 2) создание аудиторного фонда и оснащение для проведения виртуальных занятий; 3) создание таких курсов занимает много времени, и преподаватель должен иметь определенные технические знания, подготовку и иметь доступ к конкретным технологиям; 4) вопросы доступности и надежности технологии, необходимость разовой или постоянной подготовки и поддержке преподавателей и обучающихся (способы управления классами, в которых используется технология, технические проблемы во время занятий особенно на онлайн-курсах и т. д.).

Крайне важно, чтобы управление учреждениями и преподаватели рассмотрели эти и другие вопросы, прежде чем внедрять ИКТ в обучающий процесс.

В заключении отметим, что интеграция и использование технологий не должна отвлекать преподавателей и обучающихся от реальной цели – изучения целевого языка. Нравятся нам технологии или нет, они уже играют первую скрипку в повседневной и профессиональной жизни каждого из нас. Две стороны образовательного процесса нуждаются в ИКТ для общения на международном уровне через культурные границы с использованием различных средств массовой информации. Обе стороны хотят идти в ногу с быстро развивающимся профессиональным миром и чувствовать себя комфортно. Использование ИКТ на курсах по ESP делает изучение языка более эффективным и предлагает инструменты, которые имитируют реальные жизненные ситуации в профессиональной среде, давая слушателям возможность приобрести и практиковать основные профессиональные навыки 21-го века.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Beatty, K. Computer Assisted Language Learning / K. Beatty [Electronic resource]. – Mode of access: http://www.academia.edu/1381672/Teaching_and_Researching_Computer_Assisted_Language_Learning_Ken_Beatty_London_Pearson_Education_2010_ISBN13_9781408205006_ISBN10. – Date of access: 21.01.21.
2. Милюшенко, Т. В. Содержание ИКТ компетенции преподавателей иностранного языка в условиях перехода на инновационные технологии электронного обучения / Т. В. Милюшенко // Вестник Сибирского Института Бизнеса и информационных технологий. – 2016. – № 1 (17). – С. 142–146.